



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 9 dicembre 2011  
(OR. en)**

**16815/11**

**Fascicolo interistituzionale:  
2011/0328 (NLE)**

**WTO 423  
SERVICES 130  
COEST 425**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione dell'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e il governo della Federazione russa sulla salvaguardia degli impegni relativi agli scambi di servizi definiti dall'attuale accordo di partenariato e di cooperazione fra l'UE e la Russia

---

## **DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione dell'accordo  
in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea  
e il governo della Federazione russa sulla salvaguardia degli impegni  
relativi agli scambi di servizi definiti dall'attuale accordo di partenariato  
e di cooperazione fra l'UE e la Russia**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare gli articoli 91, 100, paragrafo 2, e 207, paragrafo 4, primo comma, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo,

considerando quanto segue:

- (1) Conformemente alla decisione .../.../UE del Consiglio<sup>1\*</sup>, l'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e il governo della Federazione russa sulla salvaguardia degli impegni relativi agli scambi di servizi definiti dall'attuale accordo di partenariato e di cooperazione fra l'UE e la Russia ("l'accordo") è stato firmato in data ..., con riserva della sua conclusione in data successiva.
- (2) È opportuno approvare l'accordo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> G U L ...

\* GU: inserire il numero e il riferimento di pubblicazione per la decisione contenuta nel documento st 16811/11.

### *Articolo 1*

L'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e il governo della Federazione russa sulla salvaguardia degli impegni relativi agli scambi di servizi definiti dall'attuale accordo di partenariato e di cooperazione fra l'UE e la Russia è approvato a nome dell'Unione<sup>1</sup>.

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio designa la persona o le persone abilitate a procedere, a nome dell'Unione, alla notifica di cui all'accordo per esprimere il consenso dell'Unione ad essere vincolata dall'accordo<sup>2</sup>.

### *Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore alla data di adozione.

Fatto a, il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

---

<sup>1</sup> L'accordo è stato pubblicato nella GU ..., assieme alla decisione relativa alla firma.

<sup>2</sup> La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea a cura del Segretariato generale del Consiglio.